

UZUPEŁNIA ZDAJĄCY

KOD			PESEL																

*miejsce
na naklejkę*

 dysleksja

EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA ŁEMKOWSKIEGO POZIOM ROZSZERZONY

DATA: **24 maja 2016 r.**

GODZINA ROZPOCZĘCIA: **9:00**

CZAS PRACY: **180 minut**

LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: **40**

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 9 stron. Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Odpowiedzi zapisz w miejscu na to przeznaczonym przy każdym zadaniu.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu albo pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na tej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
7. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.



MOZ-R1_1P-162

Wybierz jeden temat i napisz wypracowanie.

Тема 1. На основі даного фрагменту тексту представ проблем і порозважай над ним. Викорыстай тезу і думкы автора і однес ся на іх основі до іншого тексту культуры. Твоя праца повинна чыслити не менше як 300 слів.

Б. Гамбаль

Три поколіня

22 листопада стрітили ся Лемкы, жебы взяти участ в лемківській імпрезі і при нагоді адновити соспільны реляціі. Было в тій стрічи кус припадку, а кус свята. Простір новоотвореного по ремонті культурного дому в Пшемкові є модерный, чыстый і гостинный Лемкам. Потрібує лем ліпшого наголосніня, а самы стрічы такой зміні в програмі, жебы было в будучым більше лемківского і языка і співу на сцені. Організаторе зробили свое діло як знали і могли найліпше. Сами нарікали, же не стати іх на тото, жебы оплатити хоц лем саму подорож даякого ансамблю з Лемковины. Але председатель пшемківского Стоваришыня Лемків, Євгеній Габура, то добрый організатор, зато знам, же наступна едиция стріч задовилит і мальконтентів і нарікаючых. Обіцял зробити новий банер реклямуючий імпрезу. Тот старий має з лемківскым языком тільо спільного, што ансамбль *Лігницка Земля*. Пора старий напис торжественно знищити, як памятку по злых часах коли лемківскій язык был хоснований лем деси в далеком світі през грамотных. Пора, жебы обовязуючыма правилами запису заінтересувати вшыткых, котры не ідут дорогом языкового бортацтва родом зо ждыньского двора. [...]

Поза сценом, медже рядами чути было іщы менше лемківского языка, як на сцені. Ци молоды, ци в середнім віку, ци найстаршы – бесідували найчастійше по польскы. Навет членове ансамблів, коли зышли зо сцены, медже собом радили уж лем по польскы. Над зміном той ситуациі треба уж попрацувати самій публиці. Одробити домашню задачу і о рік прити на наступну едицию запрезентувати ся ліпше.

Свято є товды коли вшыткы його участники порядні ся до нього прирыхтуют. Вкажут на ним, што маюг найліпше. Облечут ся і приберут нештоденно, выкажут радіст і заангажуваня до спілтворіня свого свята. Але на зовнішню парадку шыковні ся позерати лем до телевизора з вылученым звуком. А до лемківского радия потрібне є штоси веце. Треба авторефлексіі, задуманя ся і припомніня си нашого найважнійшого скарбу, плеканой през вельо поколінь цінности – лемківской бесіды. Старати ся радити порядні по лемківскы не лем од свята, але на штоден. Треба вказати вшыткым поставу гордості зо свойой бесіды, зо свого роду і свойой культуры – лемківской культуры – котра є дачым веце, як лем маніфестуваньом зовнішніх признак лемківскости, през заложыня кольоровых псевдолемківских строів раз до рока. Хоцбы лем про тото, жебы не зробити ганьбы перед давныма і будучыма лемківскыма поколінями.

Б. Гамбаль, <http://www.lem.fm>

Тема 2. Зроб порівнюючу аналізу і інтерпретацію вершів. Твоя праця повинна чыслити не менше як 300 слів.

Стефанія Трохановска

Лем небо над нами наше

лем небо над нами наше
што нам го предкы
в спадку лишыли
забрала нам вода потічкы
лісы нам вышуміли
лем небо над нами наше
а мы ци направду люде
іщы ся кус подільме
і неба над нами не буде

С. Трохановска, *Лем небо над нами наше*, [в:] ред. О. Дуць-Файфер, *Ци то лем туга, ци надія*, Лігниця 2002, с. 223.

Янко Фейса

О люде

О вы, бідны люде,
добрий розум мате,
а жыти на світі
в спокою не знате.

Жытя так коротке,
ци вы не видите?
Чом собі спокійным
його не створите?

Оно таке миле,
красне, як тот квіток.
Чом же вам не служыт
оно на ужыток?

Уж на Марс далекій
летіти прагнете,
а жыти на Землі
згідні не можете.

Я. Фейса, *О, люде*, [в:] ред. П. Трохановскій, *Мамко куп мі книжку*, Nowy Sącz 1995, с. 172.

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)